

**TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE COMPRA  
COSTA RICA.**

**1. Disposiciones generales**

Estos Términos y Condiciones Generales de Compra ("Términos") serán aplicables a todos los productos y/o servicios solicitados por la Empresa **UPJOHN EXPORT BV SUCURSAL COSTA RICA**, sucursal constituida y organizada de conformidad con las leyes de la República de Costa Rica, con cédula de persona jurídica 3-012-795993, en lo sucesivo denominada simplemente una unión como "CONTRATANTE"

La aceptación de una Orden de Compra ("PO") por parte del PROVEEDOR, expresada por el envío de bienes o la prestación de servicios, implica su aceptación plena y completa de estos Términos, sin reservas.

Cualquier excepción a estos Términos, así como cualquier modificación, deberá contar con el consentimiento previo y por escrito de la "CONTRATANTE".

Cualquier orden de compra estará sujeta a estos Términos. En caso de contradicción entre estas condiciones y las de un contrato firmado, prevalecerán las disposiciones del contrato firmado.

**2. Aceptación o ejecución de la orden de compra**

Los bienes y/o servicios deben estar libres de defectos y estar de acuerdo con el propósito previsto comunicado por el "CONTRATANTE", así como con las especificaciones comunicadas por el "CONTRATANTE", los requisitos legales, en particular en términos de las normas de salud, seguridad, medio ambiente y técnicas vigentes y las normas internacionales de calidad, cuando correspondan.

Si los productos y/o servicios solicitados están amparados por una certificación del PROVEEDOR, el PROVEEDOR se compromete a suministrar los productos y/o servicios de acuerdo con esta certificación.

**3. Entregas**

El lugar, la hora y la fecha de entrega del pedido se mencionan en el PO del CONTRATANTE y deben ser cumplidos por el PROVEEDOR.

Todas las entregas deben ir acompañadas de un Comprobante de Entrega en el que se indique el nombre del PROVEEDOR, el número de PO, el número

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE  
COSTA RICA.**

**1. General provisions**

These General Terms and Conditions of Purchase ("Terms") shall apply to all supplies of products and/or services ordered by **UPJOHN EXPORT BV SUCURSAL COSTA RICA**, branch organized and existing in accordance with the laws of the Republic of Costa Rica, with RUC number # 3-012-795993, hereinafter collectively referred to as "CONTRACTOR".

The SUPPLIER's acceptance of a Purchase Order ("PO"), both explicitly or through shipment of products or performance of services implies the SUPPLIER's full and complete acceptance of these Terms, without reservations.

Any exception to these Terms, as well as any modification, must have CONTRACTOR's prior written consent.

Any PO placed shall be subject to these Terms. In the event of a contradiction between these Terms and those of a signed agreement, the provisions of the signed agreement shall prevail.

**2. Acknowledgment or execution of PO**

The products and/or services must be free from defects and in accordance with the intended purpose as eventually communicated by the CONTRACTOR, as well as with the specifications communicated by the CONTRACTOR, legal requirements, especially in terms of health, safety, environment and technical standards in force and international quality standards, when applicable.

If products and/or services ordered are covered by a SUPPLIER's certification, the SUPPLIER undertakes to supply the products or render the services in compliance with its certified quality system.

**3. Deliveries:**

The place, time and date of delivery of the order are mentioned in the CONTRACTOR's PO and shall be complied with by the SUPPLIER.

A delivery receipt must be issued for all purchase orders, stating the SUPPLIER's name, the PO number, the number of packages/batches, the weight, a

de bultos, el peso, el detalle de la mercancía, el código aduanero, el modo y la fecha de expedición.

Cada paquete de productos suministrado al CONTRATANTE, deberá estar etiquetado y contener, además de la descripción del contenido, el peso bruto, la tara y el neto. Las materias primas deben ir acompañadas de un informe de análisis; de lo contrario, la entrega podrá ser rechazada por el "CONTRATANTE".

El PROVEEDOR reconoce que ha sido notificado para entregar los productos y/o realizar el servicio dentro de los plazos mencionados sin ninguna otra formalidad.

Cualquier retraso previsible deberá ser comunicado al "CONTRATANTE" tan pronto como el PROVEEDOR tenga conocimiento de ello.

Cualquier retraso implicará automáticamente, a criterio del CONTRATANTE: (i) la facturación de penalidades contractuales y/o legalmente previstas; (ii) cancelación total o parcial de la PO, a cargo del PROVEEDOR, sin perjuicio de las indemnizaciones por daños y perjuicios que pueda reclamar el CONTRATANTE.

Cualquier disputa o reclamación por parte del PROVEEDOR relacionada con la orden de compra solo será válida cuando la haga por escrito el PROVEEDOR.

#### **4. Recepción y control de productos y/o servicios**

Los productos y/o servicios entregados están sujetos a la aceptación por parte del "CONTRATANTE". Se comprobará su cumplimiento de acuerdo con las especificaciones acordadas/cláusulas especiales. En caso de incumplimiento, el "CONTRATANTE" enviará una reclamación por escrito al PROVEEDOR.

Cualquier producto no conforme, a cargo del PROVEEDOR y a opción del PROVEEDOR, será devuelto bajo su propio riesgo o destruido. En caso de denegación por incumplimiento, el CONTRATANTE se reserva el derecho de solicitar la sustitución, en las condiciones inicialmente mencionadas en la orden de compra o para solicitar una nota de crédito.

En los casos en que la culpa del PROVEEDOR requiera el CONTRATANTE compra productos y/o servicios de otra fuente, el PROVEEDOR en incumplimiento asumirá automáticamente el costo adicional encontrado entre el nuevo PO y el PO inicial.

Lo anterior se entiende sin perjuicio de los derechos del "CONTRATANTE" y de los posibles recursos disponibles por culpa del PROVEEDOR.

description of the products, the customs code, and the method and date of shipping.

Each package of products supplied to CONTRACTOR must be labelled and will indicate the contents, gross weight, tare weight and net weight. An accurate analysis form must be enclosed for each raw material(s), failing which, a delivery may be refused by CONTRACTOR.

The SUPPLIER acknowledges being deemed notified to supply and/or perform the services due, solely until the expiry of such deadlines without any other formality.

Any foreseeable delay must be notified to CONTRACTOR as soon as the SUPPLIER has knowledge thereof.

Any delay will automatically imply, at the CONTRACTOR's discretion: (i) invoicing of a contractual and/or legally stipulated penalty; (ii) total or partial cancellation of the PO, at the SUPPLIER's expense, without prejudice to any compensation for damages that the CONTRACTOR may claim.

Any dispute or claim by the SUPPLIER inherent to the PO shall only be valid when made in writing by the SUPPLIER.

#### **4. Acceptance and checking of products and/or services.**

Products and/or services delivered are subject to acceptance by CONTRACTOR. Conformity will be checked according to specifications/special provisions agreed. In case of non-conformity, CONTRACTOR will issue a written claim at the SUPPLIER.

Any non-compliant product shall be returned to the SUPPLIER at its expense and risk or, at the SUPPLIER's choice, destroyed. In the event of refusal for non-compliance, CONTRACTOR reserves the right to require replacement under the initially agreed terms and conditions of the PO or to ask for a credit note of the claim amount.

Where a fault of the SUPPLIER obliges CONTRACTOR to purchase products and/or services from another source, the defaulting SUPPLIER shall automatically be liable for payment of the difference in cost between the new PO and the initial PO.

The above does not affect the CONTRACTOR's rights and possible remedies available due to the SUPPLIER's failure.

## **5. Precios, facturación y pago**

Los precios mencionados en el PO son netos de impuestos, es decir, en la fecha de vencimiento de la factura, se sumarán los impuestos vigentes y aplicables, a menos que se establezca lo contrario entre las Partes en el PO.

Las facturas relativas a los productos y/o servicios adquiridos por el "CONTRATANTE" son pagaderas a los 90 días de la fecha de la factura, entendiéndose que la fecha de la factura debe ser posterior a la fecha de entrega de los bienes y/o de finalización de los servicios.

La factura debe enviarse dentro de los tres días posteriores a la entrega de los productos y/o finalización de los servicios.

En el caso de servicio continuo, la facturación se realizará previa presentación de una situación de avance debidamente validada por el CONTRATANTE, la periodicidad de facturación no podrá ser inferior a un mes.

Las facturas se pagan mediante transferencia bancaria.

Las facturas se pagarán solo después de la recepción final sin reserva de los productos y/o servicios por parte de la "CONTRATANTE".

Las facturas deben enviarse al CONTRATANTE, conteniendo el número de PO. Cualquier factura que no contenga dicha información será devuelta al PROVEEDOR.

## **6. Uso de su nombre, marcas comerciales e información**

El PROVEEDOR no podrá utilizar el nombre, las marcas comerciales, los datos de contacto y/o cualquier tipo de información del "CONTRATANTE" o de sus filiales sin el consentimiento previo por escrito del "CONTRATANTE".

## **7. Transporte**

A menos que se acuerde expresa y específicamente lo contrario, todas las entregas se realizan sin gastos de transporte y hasta el lugar de entrega indicado en la PO, y la mercancía viaja por cuenta y riesgo del PROVEEDOR.

## **8. Productos**

El PROVEEDOR se compromete a contratar y mantener una póliza de seguro válida y financieramente sustancial para cubrir todas y cada una de las responsabilidades que puedan derivarse de sus actividades en relación con el suministro de productos y/o la ejecución de los servicios contratados por el

## **5. Prices, Invoicing and Terms of Payment**

The prices mentioned in the PO are net of taxes, that is, on the due date of the invoice, the current and applicable taxes will be added, unless otherwise agreed between the Parties in the PO.

Invoices relating to products and/or services purchased by CONTRACTOR shall be payable 90 days as from the date of issue; it being understood that the date of invoice must be after the date of delivery of the products and/or performance of the services.

The invoice must be sent within three days of delivery of products and/or completion of services.

In the case of continuous service or provision, invoicing shall be by means of an advance statement of account duly validated by CONTRACTOR, and the invoicing frequency shall not be less than monthly.

Invoices are paid by bank transfer.

Invoices shall be paid following final acceptance without reservations of the products and/or services by CONTRACTOR.

Invoices must be sent to the CONTRACTOR, containing the PO number. Any invoice that does not contain such information will be returned to the SUPPLIER.

## **6. Use of Name, Trademarks and information of Contractor**

The SUPPLIER may not use CONTRACTOR or its affiliate's name, trademarks, contact details and/or any kind of proprietary information without the prior written consent of CONTRACTOR.

## **7. Transportation**

Unless expressly and specifically agreed otherwise in writing, all deliveries shall be made carriage free to the place of delivery stated on the corresponding PO, products being shipped at the SUPPLIER'S risk.

## **8. Products**

SUPPLIER undertakes to take out and maintain a valid and financially substantial insurance policy to cover any and all liability possibly arising from its activities in connection with the supply of products and/or the execution of services contracted by the CONTRACTOR, including, but not limited to, coverage

“CONTRATANTE”, incluyendo, pero no limitado a, la cobertura de daños a los materiales suministrados (por PROVEEDOR o sus proveedores/sub-proveedores externos) y la prestación de los servicios prestados por el PROVEEDOR.

#### **9. Inspecciones o auditorías**

El PROVEEDOR deberá notificar al “CONTRATANTE”, con antelación y por escrito, cualquier inspección reglamentaria relacionada con cualquier establecimiento y/o lugar donde se lleve a cabo la fabricación, procesamiento, análisis o almacenamiento de sus productos, con el fin de permitir la participación del “CONTRATANTE”. Si esto no es posible, el PROVEEDOR enviará al “CONTRATANTE” un resumen de los resultados dentro de los 3 (tres) días hábiles posteriores a la inspección y/o auditoría.

#### **10. Rescisión**

En caso de que el PROVEEDOR incumpla una o varias de sus obligaciones contractuales, el “CONTRATANTE” podrá cancelar o rescindir, total o parcialmente el PO en curso, previa notificación formal enviada por carta certificada con acuse de recibo, sin perjuicio de los daños y perjuicios que el “CONTRATANTE” pueda reclamar o cualquier otro recurso que el “CONTRATANTE” pueda ejercer.

#### **11. Responsabilidad**

Cualquier cláusula que pudiera existir en los documentos contractuales del PROVEEDOR y que prevea una exención total o parcial de responsabilidad, es nula de pleno derecho. Para evitar dudas, lo anterior no se aplica a las disposiciones contenidas en los contratos firmados entre el “CONTRATANTE” y el PROVEEDOR.

#### **12. Confidencialidad**

El PROVEEDOR se compromete a mantener la confidencialidad, y para garantizar que cualquiera de sus sub-proveedores mantenga la confidencialidad de la información/documentos que le proporcione el “CONTRATANTE”, sus Afiliados y/o cualquier tercero en interés del “CONTRATANTE”, o de los que el PROVEEDOR fue informado en el momento de la ejecución de la PO. Esta obligación es ilimitada, pero no se aplica a la información hecha pública por el “CONTRATANTE”.

#### **13. Prácticas anticorrupción**

El PROVEEDOR entiende que EL “CONTRATANTE” está sujeto y cumple con la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de EE. UU. (“FCPA”), la Ley de Soborno del Reino Unido (“UKBA”), la Convención sobre la Lucha contra el Soborno de Funcionarios Públicos Extranjeros en Transacciones Comerciales Internacionales y todas

for damage to materials supplied (by SUPPLIER or your contracted third parties) and the performance of services carried out by the SUPPLIER.

#### **9. Inspections or Audits**

The SUPPLIER must communicate to the CONTRACTOR, in advance and in writing, any regulatory inspection relating to any establishment and/or location where the manufacturing, processing, analysis or storage of its products is carried out, in order to allow the CONTRACTOR to participate. If this is not possible, the SUPPLIER shall send to the CONTRACTOR a summary of the results within 3 (three) business days after the inspection and/or audit.

#### **10. Termination**

In the event that the SUPPLIER violates one or more of its contractual obligations, the CONTRACTOR may cancel or terminate, in whole or in part, the PO in progress, after formal notification sent by registered letter with acknowledgment of receipt, without prejudice to the damages that the CONTRACTOR may claim or any other remedy that the CONTRACTOR may have.

#### **11. Liability**

Any clause that may exist in any of the SUPPLIER’s contractual documents providing for total or partial exemption or limitation of liability shall be null and void. For the avoidance of doubt, the foregoing shall not apply with respect to provisions contained in agreement(s) signed by CONTRACTOR and the SUPPLIER.

#### **12. Confidentiality**

The SUPPLIER undertakes to keep confidential, and to ensure that any of its sub-contractors keep confidential, the information/documents provided to it by CONTRACTOR, its Affiliates and/or of any third party in the interest of CONTRACTOR, or of which the SUPPLIER was informed at the time of execution of the PO. This obligation is without limit time but shall not apply to information made public by CONTRACTOR.

#### **13. Anti-Corruption Practices**

The SUPPLIER understands that CONTRACTOR is required to and does abide by the United States Foreign Corrupt Practices Act (“FCPA”), the United Kingdom Bribery Act (“UKBA”), the OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions, and all other

las demás leyes anticorrupción nacionales y locales aplicables (colectivamente, las "Leyes Anticorrupción"). Cada una de las Partes declara y garantiza que ninguna persona que actúe en su nombre ofrecerá, prometerá, hará, aceptará, solicitará, autorizará o proporcionará, directa o indirectamente, ningún pago, regalo o cualquier cosa de valor a ninguna persona con el propósito de influir o recompensar de manera corrupta o inapropiada cualquier acción, inacción o decisión por parte de esa persona, o con el propósito de obtener o retener negocios o asegurar una ventaja comercial indebida. Esta declaración y garantía se extiende al soborno de agentes o funcionarios (incluidos los empleados de empresas o agencias que son propiedad o están controladas por el gobierno)

Y el soborno de personas u organizaciones que operan en el sector privado. Además, esta declaración y garantía se extiende a los pagos, incluso en montos nominales, realizados a funcionarios del gobierno para acelerar o asegurar acciones rutinarias y no discrecionales (por ejemplo, procesamiento de visas, licencias o permisos).

Cada una de las Partes declara y garantiza que ninguna persona que actúe en su nombre ofrecerá, prometerá, hará, aceptará, solicitará, autorizará o proporcionará, directa o indirectamente, ningún pago, regalo o cualquier cosa de valor a ningún partido político, empleado de un partido político o candidato (o a un intermediario de dicha persona) con el propósito de influir o recompensar de manera corrupta o inapropiada cualquier acción de este tipo. inacción, o decisión de esa persona.

El PROVEEDOR entiende que el "CONTRATANTE" puede suspender inmediatamente el pago, a su propia discreción y sin previo aviso, si las acciones u omisiones del PROVEEDOR son objeto de una investigación de posibles violaciones a las Leyes Anticorrupción. Además, el PROVEEDOR entiende que si el "CONTRATANTE" determina que el PROVEEDOR no ha cumplido con las disposiciones de cualquier legislación aplicable, incluidas las Leyes Anticorrupción, el "CONTRATANTE" puede suspender las PO's y los pagos adeudados, con previo aviso.

Cada Parte garantiza que todas las personas que actúen en su nombre cumplirán con todas las Leyes Aplicables en relación con todo el trabajo en virtud de estos Términos, incluidas las Leyes Anticorrupción, si las hubiere, vigentes en los países en los que esa Parte tiene sus principales lugares de negocios.

Cada Parte declara y garantiza además que, si tiene conocimiento o tiene motivos para sospechar de cualquier incumplimiento de los pactos de esta Sección 13, lo notificará de inmediato a la otra Parte. Se le permitirá tener acceso razonable a los libros y registros del PROVEEDOR y tendrá derecho a auditarlo periódicamente con respecto a esta Cláusula.

applicable national and local anti-corruption laws (collectively, the "Anti-Corruption Laws").

Each Party represents and warrants that no one acting on its behalf will offer, promise, make, accept, solicit, authorize or provide, directly or indirectly, any payments, gifts, or anything of value to any person for the purpose of corruptly or improperly influencing or rewarding any action, inaction, or decision by such person, or for the purpose of obtaining or retaining business or securing an improper business advantage. This representation and warranty extend to bribery of government officials or government employees (including employees of government-owned and government-controlled corporations or agencies) and bribery of individuals or organizations operating in the private sector. Moreover, this representation and warranty extends to payments, even in nominal amounts, made to government officials to expedite or secure routine, non-discretionary actions (e.g., processing visas, licenses, or permits).

Each Party represents and warrants that no one acting on its behalf will offer, promise, make, accept, solicit, authorize or provide, directly or indirectly, any payments, gifts, or anything of value to any political party, official of a political party, or candidate (or to an intermediary of any such person) for the purpose of corruptly or improperly influencing or rewarding any action, inaction, or decision by such person.

The SUPPLIER understands that CONTRACTOR may immediately suspend payment, in its sole discretion and without notice, if the actions or inactions of the SUPPLIER become subject to an investigation of potential violations of the Anti-Corruption Laws.

Furthermore, the SUPPLIER understands that if the CONTRACTOR determines that the SUPPLIER has not complied with the provisions of any applicable legislation, including Anti-Corruption Laws, the CONTRACTOR may suspend POs and any payments due, upon prior notice.

Each Party warrants that all persons acting on its behalf will comply with all Applicable Laws in connection with all work under these Terms, including the Anti-Corruption Laws if any, prevailing in the country(ies) in which such Party has its principal places of business.

Each Party further warrants and represents that, if it becomes aware of or has reason to suspect any breach of the covenants in this Clause 13, it will immediately notify the other Party. CONTRACTOR shall be allowed to reasonable access to the SUPPLIER's books and records and shall have the right to audit the SUPPLIER on a periodic basis with respect to this Clause.

El PROVEEDOR declara que no ha sido restringido por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos, ni por ningún otra autoridad reguladora u organismo profesional o cualquier otra ley aplicable, ni está prohibido por ninguna autoridad gubernamental participar en ningún programa de salud gubernamental.

El PROVEEDOR declara conocer y acepta que, en caso de incumplimiento de sus obligaciones previstas en la presente Cláusula, asumirá las responsabilidades penales y contractuales derivadas de la violación de las normas aplicables y también responderá frente al "CONTRATANTE" de todos los daños y perjuicios causados, directa o indirectamente, por la conducta del PROVEEDOR.

#### **14. Cesión**

Sin el consentimiento previo por escrito del "CONTRATANTE", el PROVEEDOR no podrá, bajo ninguna circunstancia (i) ceder directa o indirectamente a otro la totalidad o parte del PO emitido por el "CONTRATANTE", (ii) subcontratarlo total o parcialmente.

#### **15. Protección de datos personales**

El PROVEEDOR declara y garantiza que cumplirá con todas las leyes aplicables en materia de privacidad y protección de datos en relación con el objeto de estos Términos. A los efectos de este Término, "Datos personales" tiene el significado que le dan las leyes de protección de datos aplicables e incluye cualquier información relacionada con una persona física identificada o identificable.

El PROVEEDOR, por la presente, se compromete por sí mismo, sus representantes, agentes, empleados, colaboradores y/o sub-proveedores a tratar con absoluto secreto y confidencialidad todos los Datos Personales a los que pueda tener acceso con motivo de la ejecución del presente Término, implementando medidas técnicas, administrativas y organizativas apropiadas, con el fin de garantizar la seguridad de los Datos Personales.

Las obligaciones de confidencialidad descritas en esta sección permanecerán vigentes durante la vigencia de estos Términos y sobrevivirán a la terminación de este Acuerdo.

En el caso de que el PROVEEDOR reciba o tenga acceso a Datos Personales como resultado de la ejecución de este Término, procesará los Datos Personales únicamente: (i) para la ejecución de este Término y solo en la medida necesaria para hacerlo; y (ii) en cumplimiento de las disposiciones de este Término y de todas las leyes aplicables datos aplicables y la normativa de la Autoridad Nacional de Protección de Datos. El PROVEEDOR asistirá a la PARTE CONTRATANTE y

The SUPPLIER declares that it has not been debarred by the US Food and Drug Administration, or any other regulatory authority or professional body or any other applicable law, nor is otherwise prohibited by any government authority from participating in any government health program.

The SUPPLIER declares to be aware and agrees that in the event of its own failure to comply with its obligations set forth in this Clause, shall lead to criminal and administrative liability arising from the breach of the applicable rules and will also be liable to the CONTRACTOR for all the damages caused, directly or indirectly, by the SUPPLIER's conduct.

#### **14. Assignment – Subcontracting**

The SUPPLIER may in no event (i) directly or indirectly assign all or part of the PO issued by CONTRACTOR, or (ii) subcontract it in whole or in part, without CONTRACTOR's prior written consent.

#### **15. Personal Data Protection**

The SUPPLIER represents and warrants that it will comply with all applicable laws on privacy and data protection, in connection with the object of these Terms.

For the purpose of these Terms "Personal Data" has the meaning given by the applicable data protection laws and includes any information relating to an identified or identifiable natural person.

The SUPPLIER, in this act, undertakes for itself, its representatives, agents, employees, collaborators, and/or subcontractors to treat with absolute secrecy and confidentiality all Personal Data to which it may have access due to the execution of these Terms, implementing measures adequate technical, administrative and organizational in order to guarantee the security of the Personal Data. The confidentiality obligations described in this item will remain in effect for these Terms and will survive the expiration of these Terms.

If it receives or has access to Personal Data due to the execution of these Terms, the SUPPLIER shall process the Personal Data only: (i) for the execution of this Term and only to the extent necessary to do so; and (ii) in compliance with the provisions of these Terms and with all applicable data protection laws and regulations of the National Data Protection Authority.

The SUPPLIER shall assist the CONTRACTOR and shall guarantee the assistance of any subcontractors, in complying with any requests made by individuals, by the National Data Protection Authority or by any governmental authorities in relation to the

garantizará la asistencia de los sub-proveedores en el cumplimiento de las solicitudes realizadas por los particulares, por la Autoridad Nacional de Protección de Datos o por cualquier autoridad gubernamental en relación con el tratamiento de Datos Personales realizado en el ámbito de la ejecución de este Término, si corresponde. Si el PROVEEDOR identifica o sospecha la ocurrencia de una Violación de la Privacidad, entendida como cualquier situación que provoque la destrucción, pérdida, alteración, adquisición, uso o acceso no autorizado o accidental de los Datos Personales que el PROVEEDOR pueda recibir o tener acceso debido a la ejecución de estos Términos.

#### **16. Idioma, ley y jurisdicción aplicables.**

En caso de cualquier contradicción o discrepancia entre las versiones en inglés y español de estos Términos, prevalecerá la versión en español. La ley aplicable a estas condiciones es la de la República de Costa Rica. Las controversias que surjan de estos Términos serán resueltas en los últimos años ante los Tribunales de la República de Costa Rica, prevaleciendo sobre cualquier otro, por más privilegiado que sea.

#### **17. Aviso al PROVEEDOR**

Estos Términos están sujetos al Gobierno Corporativo de la “CONTRATANTE” Disponible en: [Gobierno Corporativo | Viatris](#).

processing of Personal Data carried out within the scope of execution of these Terms, if applicable.

If the SUPPLIER identifies or suspects the occurrence of a Privacy Violation, understood as any situation that causes the destruction, loss, alteration, acquisition, unauthorized or accidental use or access of the Personal Data that the SUPPLIER may receive or have access to due to the performance of these Terms.

#### **16. Applicable Language, Law and Jurisdiction**

In the event of any inconsistency or discrepancy between the English and the Spanish versions of these Terms, the Spanish version shall prevail.

These Terms shall be governed by the laws of the Republic of Costa Rica.

In case of any dispute and in case of failure to negotiate, only the courts of the Republic of Costa Rica, shall have jurisdiction to settle the dispute.

#### **17. Notice to SUPPLIER.**

These Terms are subject to the CONTACTOR's Corporate Governance rules available at: [Corporate Governance | Viatris](#)